



**CITY OF TORRINGTON**  
**INVITATION TO BID**

**BID #OTR-022-041516 OIL TANK REMOVAL FIRE HEADQUARTERS**

**Bid opening: April 15, 2016 Time: 11:00 AM Location: City Hall, 140 Main St., Rm. 206, Torrington, CT**

Bid Bond or Certified Check required with bid: 5%

Performance Bond required if awarded bid: "see instructions to Bidders"

**SUBMIT ONE (1) ORIGINAL AND THREE (3) EXACT COPIES.**

The City of Torrington reserves the right to accept or reject any or all bids or any portion thereof, to waive technicalities, and to award the contract as will best serve the public interest.

Omit State and Federal Taxes.

All prices must be F.O.B.: Destination (Torrington) unless otherwise requested.

Dated in Torrington: 3/28/16

Purchasing Agent \_\_\_\_\_  
Pennie Zucco

Item	Price
<p><b><u>Turn-key Project - Removal and disposal of 6,000 Gallon Oil Tank, contents, excavation, replacement of asphalt per specifications.</u></b></p> <p><b><u>Option A: Cost for removal and disposal (by the yard) of contaminated soil, and replacement with clean material.</u></b></p>	<p><b>***SEE APPENDIX A PRICE SHEET***</b></p>

The Purchasing Agent is authorized to offer City based bidders that exceed the lowest bid by up to 6%, the opportunity to match the lowest bid. A City based bidder within the 6% differential who agrees to accept the amount of the lowest bid will be awarded the bid. When multiple City based bidders agree to accept the amount of the low bid then the City based bidders will be invited to submit a new bid, not to exceed the low bid. The bid will then be awarded to the lowest responsive, responsible bidder.

Bid Submitted By: \_\_\_\_\_

Name of Company \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_ Title: \_\_\_\_\_

Phone: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_ E-mail address \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_ Delivery Date \_\_\_\_\_

Comments: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## **INSTRUCTION TO BIDDERS**

Sealed bids will be received by the Purchasing Agent, Room 206, 140 Main St., Torrington, CT until the time and date specified on the cover sheet and opened thereafter in the Purchasing Department, Room 206. Bids received later than the time specified will not be accepted. In the event of the closure of City Hall, proposals will be opened on the following business day that City Hall is opened. Amendments to or withdrawal of any section of the submitted bid received later than the time & date set for the bid opening will not be considered. Bid proposals must remain in effect for a minimum of 30 days unless otherwise noted elsewhere in the bid specifications.

**BID DOCUMENTS:** are available upon receipt of this invitation (if not attached) over the Internet at the City's web site: [www.torringtonct.org](http://www.torringtonct.org). Adobe Acrobat reader is required to view this document. If you do not have this software you may download it for free from Adobe at <http://www.adobe.com>. Businesses without internet access may contact the Purchasing Department at 860-489-2224 for a copy of the bid documents.

**BID BONDS:** shall be in the amount of 5% of the total bid made out in favor of the City of Torrington and issued by a Surety company acceptable to the City of Torrington must accompany each bid. A certified check, cashier's check, Treasurer's check, or money order in the same amount may be submitted in lieu of the bid bond. Bids submitted without Certified Check or Bid Bond will not be accepted. The City of Torrington will not be held liable for the accrual of interest on any check held by the city in conjunction with this bid. All checks or bid bonds will be refunded to the unsuccessful bidders after award of the bid by the City Council. The deposit check or Bid Bond of the successful bidder will be held in escrow until such time as the city determines that the bidder has or will meet their obligations as stated by the bid. If the bidder fails or refuses within a reasonable time after due notice that the contract has been awarded to him, to execute the same, an amount representing a loss to the city by reason of such failure shall be retained and paid into the city treasury.

**REPLIES:** whether bid or no bid, submittal must have the bid number clearly identified on the outside of the envelope. Bidders not marking the envelopes with the Bid number and date/time of opening on the envelope will have no recourse against the City of Torrington or its employees. Such bidders run the risk of the bid being opened prior to the scheduled Bid Opening time. Once opened such bids are public record. Any alleged oral agreement made by a bidder or contractor with any agency or employee of the City of Torrington will be disregarded.

**FREIGHT:** Prices quoted shall be net delivery **F.O.B. Torrington, CT**. All bid prices must include prepaid delivery, assembly, and/or installation (ready for operation and/or use) of all equipment and/ or materials to the individual locations(s) as designated by the Purchasing Agent. All bid prices are to be submitted on the sheets provided on this bid. Quantities and pricing are to be listed in accordance with these sheets.

**QUESTIONS:** Request for interpretation of any portion of the bid may be made by telephone to the Purchasing Agent at (860) 489-2225. All replies will be given verbally and a copy of any such inquiry and advice (if deemed vital to the bid by the Purchasing Agent) will be made available to each prospective bidder. Bidders should check the web site for addendums/updates 48 hours prior to the bid opening.

In the event of receipt of identical bids as to offerings, delivery, service, content, price, etc., the bid will be awarded in accordance with the information contained in the bid document, based on first received as to date and time of receipt of the bid.

**EXPARTE COMMUNICATION:** Please note that to insure the proper and fair evaluation of a bid, the City of Torrington prohibits exparte communication (i.e., unsolicited) initiated by the Bidder to a City Official or Employee evaluating or considering the bids prior to the time a bid decision has been made. Communication between Bidder and the City will be directed in writing to the Purchasing Agent only. The Purchasing Agent will obtain the information or clarification needed. Exparte communication may be grounds for disqualifying the offending Bidder from consideration or award of the bid and repeat offenders may be disqualified from future bids.

**NON-COLLUSION STATEMENTS:** In order for bids to be considered, a non-collusive statement must be submitted with the bid. A sample non-collusive bid statement is attached. Bidders may elect to submit their own notarized non-collusion statement. **NOTE:** Documents must be signed before and sealed by a Notary Public. Only documents bearing a notary seal will be accepted.

**NONAPPROPRIATION:** All funds for payment by the City under this contract are subject to the availability of an annual appropriation for this purpose by the City. In the event of non-appropriation of funds by the City Council of the City of Torrington for the goods or services provided under the contract, the City will terminate the contract, without termination charge or other liability, on the last day of the then-current fiscal year or when the appropriation made for the then-current year for the goods or services covered by this contract is spent, whichever event occurs first. If at any time funds are not appropriated for the continuance of this contract, cancellation shall be accepted by the Seller on thirty (30) days prior written notice, but failure to give such notice shall be of no effect and the City shall not be obligated under this contract beyond the date of termination.

**CONDITIONAL, QUALIFIED OR NON-RESPONSIVE BIDS/PROPOSALS:** All bids/proposals shall be submitted in the form and manner as indicated by the bid documents and bid forms. Any proposal which is not submitted in the form and manner indicated by the bid documents or which contains information, statements, conditions, or qualifications which place

conditions or qualifications on the proposal submittal for purposes of making an award, or which alter any proposal terms, conditions, specifications, or forms, which has not been previously approved by written addendum from the Purchasing Agent, or which does not meet legal requirements, shall be declared as a qualified, conditional, or non-responsive proposal and shall be rejected without further consideration. Any proposal response that does not fully respond to and comply with all detailed specifications or requests for information including execution of proposal forms, may be declared "non-responsive" and recommended for rejection. The City of Torrington shall not be responsible for any errors or omissions of the respondent.

**UNBALANCED BIDS AND/OR EXCESSIVE LINE ITEM PRICES:** The City reserves the right to reject any bids in which unit prices, in the sole opinion of the City, are unbalanced. In addition, where the City has decided to make an award, it further reserves the right to non-utilize a particular line item that in the sole opinion of the City is excessively priced, and reserves the right to obtain that item from another source.

**CONTRACT:** A response to an Invitation To Bid is an offer to contract with the City of Torrington based upon the terms, conditions, and specifications contained in the City's ITB. Bids do not become contracts unless and until executed by the City, eliminating a formal signing of a separate contract. For that reason, all of the terms and conditions of the contract are contained in the ITB, unless any of the terms and conditions are modified by an ITB Amendment, a Contract Amendment, or by mutually agreed terms and conditions in the contract documents.

**TAXES:** Omit all State and Federal taxes from the bid. The City of Torrington is exempt from the payment of taxes imposed by Federal government and/or the State of Connecticut.

**OWNERSHIP OF DOCUMENTS:** All documents, including drawings, plans, specifications, videotapes, or other documents or maps prepared by a contractor pursuant to any agreement arising from this bid shall become the property of the City of Torrington upon completion of the project or any termination of the project prior to the completion of the project.

**LEGALITY:** All bid offers for commodities, work, materials, or equipment hereunder shall comply in every respect with the laws, specifications and requirements of the State of Connecticut and the Federal government. Contractor will comply with the provisions of the Connecticut Fair Employment Practices Law.

**LANGUAGE DISPUTES:** Any disputes over the interpretation and/or meaning of any individual terms, conditions, and/or language within this Request for Bid/Proposal document shall be resolved by and at the sole discretion of the City Purchasing Agent in a manner that is in the best interest of, and best advantage to, the City of Torrington, provided any such interpretation shall be reasonable. In the event that an individual term, condition, and/or language/wording is determined at any time, including after award, by the City Purchasing Agent to be "not applicable at all" to his contract, then the term, condition, and or language/wording may be disregarded, even though an addendum is not issued. However, if the Purchasing Agent determines that the term, condition, and/or language/wording "is applicable in part", then the term, condition, and/or language/wording will apply to the degree applicable, even though an addendum is not issued.

**RESPONSIBILITY:** The Contractor shall save the City of Torrington, its agents or employees, harmless from liability of any kind for all claims of labor payments and materials furnished for this work, and for use of any copyrighted or uncopyrighted composition, secret process patented or unpatented invention, article or application furnished or used in the performance of the contract of which the Contractor is not the patentee, assignee, or licensee. The successful bidder agrees to indemnify and hold harmless the City of Torrington, its agents and employees from any and all liability arising out of the successful bidders' operations, functions and/or supplied items.

The successful bidder, vendor, and/or contractor must protect all property of the City of Torrington (i.e. all floors, furniture, grass, land, etc.) from injury or other damage. Any damage so caused must be repaired by contractor/vendor at his/her own expense. At the completion of work, the vendor and/or contractor must remove from the premises all surplus materials and all debris created by same. The premises must be left in a broom-clean and finished condition acceptable to the owner or its agents. Successful bidder will furnish adequate protection from damage for all work and to repair damage of any kind; for which he or his workers are responsible, to the premises or equipment to his own work or to the work of other contractors.

**DEFAULT:** It shall be understood that a bidder supplying equipment and/or supplies will be considered to be in default if/when they have not delivered the item(s) within the time constraints listed in this document or subsequent purchase orders and/or contract. Bidders providing a service and/or construction will be considered to be in default if/when they have failed to meet the completion date set forth in this document or its subsequent contract and/ or purchase orders and/ or they have ceased work on the project for a period of fifteen (15) working days, cumulative or consecutive.

**SUSPENSION AND DEBARMENT:** The Purchasing Agent may suspend or debar the right of a vendor to be included on the vendor list and has the authority to reject any bid or response from any suspended or debarred vendors.

**Suspension:** A vendor may be suspended based on the following:

- 1) A vendor defaults or fails to fully comply with the conditions, specifications, or terms of a Bid, Quotation, Proposal or Contract with the City of Torrington.
- 2) A vendor commits any fraud or misrepresentation in connection with a Bid, Quotation, Proposal, or Contract with the City of Torrington.

- 3) A vendor is charged by a court with the commission of a criminal offense as incident to obtaining or attempting to obtain a public or private contract or sub-contract, or in the performance of such contract or sub-contract
- 4) A vendor is charged by a court with the following: embezzlement, theft, forgery, bribery, falsification or destruction of records, receiving stolen property, or any other offense indicating a lack of business integrity or business honesty which currently, seriously, and directly affects responsibility as a City contractor. If charges are dismissed or the vendor is found not guilty, the suspension shall be lifted automatically upon written notification and proof of final court disposition provided by the vendor to the City of Torrington.
- 5) A vendor becomes insolvent, has proceedings in bankruptcy instituted against it or, compounds its debts or assigns over its estate or effects for payment thereof, or has a receiver to trustee appointed over its property.
- 6) A vendor's commission of any act or omission to perform act is grounds for debarment.
- 7) A vendor violates the ethical standards set forth in local, state, or federal law.
- 8) Any other cause the Purchasing Agent determines to be so serious and compelling as to materially and adversely affect responsibility of a vendor as a City contractor, including but not limited to suspension by another government entity

**Debarment:** A vendor may be permanently debarred for the following:

- 1) Default or failure to fully comply with the conditions, specifications, drawings, or terms of a bid, proposal, or contract with the City of Torrington twice in any three-year period.
- 2) Conviction of or judgment obtained in a court for commission of those offenses in connection with the vendor's commercial enterprise stated sections 3) or 4) of suspension section listed above. If the conviction is reversed through the appellate process, the debarment shall be removed upon written notification and proof of final Court disposition from the vendor to the City of Torrington.

**TRADE NAME REFERENCES:** Any and all references to trade names, types, styles, model numbers, stock numbers or catalogs are intended to be descriptive only and not restrictive. The intention is to indicate to bidders the type and quality of the articles and or materials that will be satisfactory. When reviewing the information, it is the responsibility of the prospective bidder to inform the City of Torrington of any discrepancy that is found (i.e. number listed does not fit item description) Bids received on other makes or models with reference to other catalogs will be considered. The bidder is to clearly state in his bid exactly what he intends to furnish and to furnish with his bid a cut or illustration or other descriptive matter that will clearly indicate and give specification as to the product he/she proposes to furnish. Where a bid is offered on an item other than the trade standard used in the specification the item should be identified on the bid form by entering the MAKE, TRADE NAME AND MODEL NUMBER. It is understood that any substitute and/or alternate that might be offered are guaranteed by the bidder to be of equal or better quality than is referenced in the bid. The item(s) must be equivalent as to function, basic design, type and quality of material, method of construction and any required dimensions. It shall be further understood that during original as well as subsequent shipments spot checks will be performed to insure that the items received are in fact the items offered in the bid. When received, should items/materials prove to be different from what was bid in any way, the bidder agrees to the return of the items and agrees to supply correct items (per bid specifications) at the bidders expense. In the event this return action is required, it is understood the bidder may be subject to removal from the city's approved bidder's list. Bidders are cautioned that surplus, seconds, factory rejects, floor samples, close outs or distressed items are not acceptable and shipments of substitutions, defective or shop-worn equipment will be returned for a full refund at the vendor's expense.

**QUANTITY:** The quantities and/or materials listed in the specifications/bid sheets may be increased or decreased by the City of Torrington or its designated representative based on actual need at the time the purchase orders are placed.

**QUALITY:** The City of Torrington reserves the right to reject any proposal in whole or in part offering equipment and/or materials and/or services that in its or its agent's opinion does not meet the quality standards desired. Such decision is final and not subject to further recourse by the bidder.

**SAMPLES:** forwarded by the bidder will be returned to the bidder at his request and expense. Requests for return of samples must be submitted in writing at the time the sample is given to the City of Torrington or its representative. Samples not returned to the bidder will be disposed of at the discretion of the City of Torrington or its designated representative. Large pieces of equipment submitted for evaluation and inspection are to be picked up by the bidder within 30 days of the bid opening date. Items remaining after 30 days will be discarded.

**AWARD:** It is the intent to award this bid in its entirety to one bidder, however, the City reserves the right to award the bid line item by line item if it is deemed in its best interest to do so. In addition, bidders are advised that should budgetary constraints dictate, part, and/or all the items in this bid may be rejected. This decision shall be considered final and not subject to recourse by the bidder.

In determining the lowest or highest responsible bidder, the City reserves the right to consider, in addition to price, the compatibility, quality, cost of maintenance and availability of parts, experience and/or past performance of the bidder, sufficiency of the financial resources of the bidder as relates to the offerings as well as the ability of the bidder to provide future maintenance and service.

Documents previously submitted to the city of Torrington will not be considered as satisfying submission requirements for this bid.

No bidder can claim any contract rights by virtue of bidding alone. Awarding of the contract means actual written notice by letter and a properly executed purchase order to the bidder or bidders to whom the bid has been awarded.

**OPTION TO RENEW:** This contract may be extended for four (4) additional one (1) year periods, provided all terms and conditions remain in full force and effect except for the contract period being extended. This option, if exercised, is to be executed in the form of a letter of agreement, to be issued no later than 30 days prior to the expiration of the then current contract period. This option to renew requires the mutual agreement of both parties. Refusal by either party to exercise this option to extend, will cause this contract to expire on the original or mutually agreed upon date. The total period of this contract, including all extensions as a result of exercising this option, will not exceed a maximum combined period of five (5) years.

**BONDS:**

**Performance Bond:** The Contractor, when awarded the Bid, must submit within 10 days of the bid award, and before beginning the work or signing a contract, a Performance Bond amounting to one hundred percent (100%) of the total amount of the bid. Said performance bond must be in favor of the City of Torrington and executed by a surety company authorized to do business in the State of Connecticut. The City of Torrington reserves the right to retain the Bid Bond or Certified Check on bids below \$25,000.00 as a Performance Bond. On bids of \$25,000.00 or more the Performance Bond may be furnished in the following manner: Performance Bond, Surety Bond, Certified Check, or Bank Check.

**Maintenance Bond:** The contractor, upon signing a contract and before beginning the work must submit to the Purchasing Agent a Maintenance Bond to guarantee that if defects in either labor or materials becomes evident within one year after completion and acceptance of work will be fixed at no cost to the City of Torrington. The maintenance bond may be included as a portion of the Performance bond or as a separate bond. If it is issued as a separate bond said maintenance bond must be in favor of the City of Torrington and issued by a surety company licensed and authorized to do business in the State of Connecticut.

**Labor and Material Bonds:** Per Section 49-41 of the Conn. General Statutes, on Public Works project where the estimate is in excess of \$25,000.00, a labor (payment) and material bond must be furnished to the City. Said bonds must be filed with the Purchasing Agent prior to the commencement of work.

**Consent for Release of Final Payment:** AIA Document G707 & G706, or equivalent, must be signed and returned by the Surety Company before final payment will be released to the contractor.

**INSURANCE:**

**Certificate of Insurance:** All insurers must have an AM Best rating of A-V11 or better and admitted to do business in the State of Connecticut. All insurance policies must include a Waiver of Subrogation whereby the insured waives its right to subrogate against the City, its subsidiaries, employees, volunteers, directors and officers. Proof of proper insurance coverage, Workers Compensation Insurance, Liability and Property damage, and Vehicle Insurance shall be filed with the City of Torrington Purchasing Agent within 10 days after the award of the bid. The Certificate of Insurance must name the City of Torrington, 140 Main St., Torrington, CT, its subsidiaries, employees, volunteers, directors & officers as the "Additional Insured" and filed with the Purchasing Agent prior to commencement of work. Renewal Certificates of Insurance must be mailed to the Purchasing Agent 10 days prior to the expiration of the required coverage.

**Workman's Compensation Insurance:** The Contractor shall take out and maintain during the life of the contract adequate Workman's compensation Insurance for all the employees employed on said work. In case any class of employees or subcontractors is engaged in hazardous work under the contract at the site of the work is not protected under the Workman's Compensation statute, the contractor shall provide Workman's Compensation Insurance for the protection of employees not otherwise protected.

**Liability Insurance:** The Contractor shall take out and maintain for the life of the contract, adequate public liability insurance insuring against liability to persons not employed by him in an amount of not less than \$1,000,000.00 for injuries, wrongful death to any one person and subject to the limit for each person in an amount of not less than \$2,000,000.00 on account of one accident and property damage insurance in an amount of not less than \$1,000,000.00.

**Vehicle Insurance:** The Contractor shall take out and maintain for the life of the contract, adequate automotive/truck or other vehicle insurance with minimum coverage of \$1,000,000.00 each for both liability and under insured and uninsured motorist as well as any other coverage required by the State of Connecticut or requested by an official of the City of Torrington as relates to the contract.

**Additional Security:** The City of Torrington reserves the right to require successful bidders to enter into and such security arrangements as are deemed necessary to protect the City of Torrington, its property and goods.

**PERMITS:** The successful bidder agrees to obtain all work/building permits as might be required. The cost of obtaining such permits is the responsibility of the bidder. The City of Torrington reserves the right to waive local permit fees. In addition, it shall be understood that where property lines are to be considered, bidders are to verify said lines and measurements with proper City Officials prior to commencement of work.

It is to be understood that any/all specifications and/or plans or drawings contained in or developed as a result of the bid

process are and shall be presented subject to the approval of the City of Torrington planning, zoning and building officials and that awards made prior to said approval are subject to cancellation.

**PREVAILING WAGE:** When the State of Connecticut Prevailing Wage Rate is applicable to the bid, the successful bidder must submit a Certified Payroll Record prior to any request and/or invoice for payment.

**CITIZENSHIP:** Each employee of the Contractor shall be a citizen of the United States or an alien who has been lawfully admitted for permanent residence as evidenced by an Alien Registration Receipt Card. The Contractor agrees not to employ any person undergoing sentence of imprisonment except as provided by Public Law 89-176, September 10, 1965, (18 USC 4082)(c)(2).

**SAFETY:**

**Machine and/or Equipment Hazard Assessment and Safety Training:** Upon delivery of machines and/or equipment, suppliers are required to provide to the end-user employees, at no additional charge, a training session that will emphasize hazard awareness and assessment and the safe use of such machinery/equipment.

**Occupational Safety and Health Act of 1970:** Seller shall warrant that the machinery, equipment or other materials covered hereby shall upon delivery to the City of Torrington, be in compliance with the standards required by said Act and any updates as pertain to or reference said Act as well as the standards required by comparable State and local laws, if any, for such machinery, equipment or other materials in effect at the time of delivery.

**Machines and/or Equipment Lockout/Tagout:** In an effort to comply with OSHA's final rule on the control of hazardous energy sources, vendors must warrant that any and all machines and/or equipment as is covered under this bid will be supplied and/or installed equipped with lockout/tagout devices as prescribed by OSHA.

**Toxic Substance Control Act (PL94-469):** Seller warrants that each and every chemical substance constituting or contained in the products sold or otherwise transferred to the City of Torrington under this bid and subsequent purchase orders is not on the list of prohibited chemical substances compiled and published by the Administrator of the Environmental Protection Agency pursuant to Act PL94-469 and are otherwise in compliance with said Act.

**Hazardous Materials:** Any materials required by this bid and subsequent purchase orders that are hazardous under federal, state, or local statute, ordinance, regulation, or agency order will be packaged, labeled, marked and shipped by the seller to comply with all federal, state and local regulations then in effect including but limited to the provisions of the Hazardous Materials Transportation Act and Regulations promulgated thereunder and will further comply with any special requirements and any policies and procedures of the City of Torrington relating to the purchase of hazardous materials as might be noted on subsequent purchase orders or otherwise communicated to seller in writing.

**Material Safety Data Sheets:** Shall be provided by the Seller upon delivery to the City of Torrington of any goods having constituents listed in the following references - OSHA 1910, ACHIG Current Threshold Values, DOT HazMat Table 49, IARC Carcinogen List, National Toxicology Program Carcinogen List, and/or Radioactive Materials. These Material Safety Data Sheets must be consistent with and include information required by the OSHA Hazard Communication Standard published as 29 CFR 1910.1200, as the same may be amended or supplemented from time to time.

**Asbestos:** Bidders are advised that asbestos-containing material may be located in the boiler rooms, pipe tunnels, storage areas and various portions of City buildings. Before proceeding on any contractual work on City buildings or their interiors, it is mandatory that bidders familiarize themselves with the asbestos-containing material and that said material be considered as a health hazard and all precautionary measures according to the Ahera Rules & Regulations be observed. It is the bidder's responsibility to notify all employees and/or subcontractors of this notification.

**SUBCONTRACTORS:** The successful bidder shall not employ any subcontractor to fulfill any of the duties herein specified without express, prior written approval of the City of Torrington or its designated agent.

**EEO:** The successful bidder shall provide any/all additionally required, affirmative action statements, fair employment plans and non-discrimination programs and statement as might be required by the City of Torrington. In connection with the execution of this bid, subsequent purchase orders and/or contracts, the seller shall not discriminate against any employee or applicant for employment because of age, race, religion, color, sex or national origin. Bidders must comply with all rules & regulations of the Department of Labor with regard to Equal Employment Opportunities as pertains to municipalities.

**TERMINATION OF CONTRACT:** Any contract entered into by the City and the successful bidder shall provide that the City may terminate the contract upon thirty (30) days notice to the bidder.

**The City of Torrington reserves the right to award or reject any or all bids, or any portion thereof, to waive technicalities, to award the contract to a bidder other than the lowest bid and to award the bid and/or contracts to one or more bidders submitting essentially identical proposals and, that in the city's judgment, will best serve the public interest.**

The terms and conditions of these "Instructions To Bidders" are made a part this bid.

**SAMPLE FORM**

**Bid #** \_\_\_\_\_

**NON-COLLUSION AFFIDAVIT**

STATE OF \_\_\_\_\_ COUNTY OF \_\_\_\_\_

I, \_\_\_\_\_, being first duly sworn, deposes and says that:

1. I am \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_, the bidder that has submitted the attached request for proposal for \_\_\_\_\_;
2. I am fully informed respecting the preparation and contents of the attached RFP and of all pertinent circumstances respecting such bid;
3. Such Bid is genuine and is not a collusive or sham Bid;
4. Neither the Bidder nor any of its officers, partners, owners, agents, representatives, employees or parties of interest, including this affiant, has in any way colluded, conspired, connived or agreed directly or indirectly with any other Bidder, firm or person to submit a collusive or sham Bid in connection with the work for which the attached Bid has been submitted nor has it in any manner, directly or indirectly, sought by agreement or collusion or communication or conference with any other Bidder, firm or person to fix the price or prices in the attached Bid or of any other Bidder, or to fix any overhead, profit or cost element of the Bid price or the price of any Bidder, or to secure through any collusion, conspiracy, connivance or unlawful agreement any advantage against the City of Torrington or any person interested in the proposed Bid; and
5. The price or prices quoted in the attached Bid are fair and proper and are not tainted by any collusion, conspiracy, connivance or unlawful agreement on the part of the Bidder or any of it agents, representatives, owners, employees, or parties in interest, including this affiant.

Signed \_\_\_\_\_

Title \_\_\_\_\_

Subscribed and sworn to before this  
\_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Notary Public

My commission expires \_\_\_\_\_

**NOTE:** Documents must be signed before and sealed by a Notary Public. Only documents bearing a notary seal will be accepted.

**INVITATION TO BID  
BID #OTR-022-041516  
OIL TANK REMOVAL FIRE HEADQUARTERS**

The City of Torrington is accepting sealed bids for the removal of one (1) 6,000 gallon underground fiberglass heating oil tank and contents (estimated 350 gallons) from the Torrington Fire Headquarters located at 111 Water Street, Torrington, CT 06790. With the removal and disposal, the contractor shall remove fill lines and patch any holes in the building. Once tank is removed, the excavation shall be backfilled, compacted and the spot covered with asphalt equivalent to the thickness with the current driveway. The approximate square footage to be covered with asphalt is 500 square feet. The pavement and underlayment shall be suitable to support the weight of a 65,000 LB. fire truck and is in compliance with the City of Torrington Engineering requirements for local roads. **ALSO INCLUDED** is the disposal of all waste materials by the awarded contractor. Dumpster if necessary shall be provided by the contractor at contractor's expense.

The City will not be liable for any costs incurred in the preparation of the response for this Invitation to Bid.

The tank is located in the front of the building between the sidewalk and edge of driveway. The tank was installed in 1999. The contractor shall provide all personnel, equipment, materials, tools, transportation, supervision, insurance and labor as may be required for removal and disposal of the existing 6,000 gallon underground fiberglass oil heating tank system and oil located at Fire Headquarters, 111 Water Street, Torrington, CT 06790. Contractor shall take every precaution as to any spillage and will be responsible for clean-up. Contractor engaged in project activity at the site will comply with applicable provisions of the Occupational Safety and Health Act of 1970, the safety and health requirements set forth in Occupational Safety and Health Administration regulation 29 CFR 1910.120, where applicable, and any applicable state, city or local safety codes. The Contractor will be responsible for supplying and utilizing necessary equipment required for safety precautions for the Contractors' and subcontractors' employees engaged in this project.

All permits, Performance Bonds and Insurance Policies are the responsibility of the Contractor and shall be supplied to the City Of Torrington prior to commencement of work.

Proposals will be received at the Office of the Purchasing Agent, City Hall, 140 Main Street, Room 206, Torrington, Connecticut 06790 until **April 15, 2016 by 11:00 A.M.** Proposals received later than date and time specified will not be accepted. One original and three (3) copies shall be placed in a sealed envelope and clearly marked "**BID #OTR-022-041516, OIL TANK REMOVAL FIRE HEADQUARTERS**". Bids shall be submitted in a clear, concise and legible manner to permit proper evaluation. All prices and notations must be typed or printed in ink. No erasures are permitted. Mistakes may be crossed out and corrections must be initialed in ink by the person signing the bid. Contractors mailing proposals should allow for normal delivery time to ensure timely receipt of their proposals. No fax or e-mail bids will be accepted. In the case where City Hall is closed for weather related or some other emergency related circumstance, then submittals shall be due the next day when City Hall reopens for business, no later than 11:00 a.m. on that day. Proposals not clearly identified, run the risk of bid being opened prior to the scheduled Bid Opening time. Once opened such bids are public record. All proposal submissions and materials become property of the City and will not be returned. Any alleged oral agreement made by a bidder or contractor with any agency or employee of the City of Torrington will be disregarded.



Questions by contractors will be received no later than **4:00 P.M. on APRIL 4, 2016**. For Administrative questions contact Pennie Zucco, [pennie\\_zucco@torringtonct.org](mailto:pennie_zucco@torringtonct.org); Technical questions contact D/C Christopher Pepler at [chris\\_pepler@torringtonct.org](mailto:chris_pepler@torringtonct.org).

This Bid shall remain open and shall not be withdrawn for a period of sixty (60) days from the date set for its opening.

**The City of Torrington reserves the right to award or reject any or all bids, or any portion thereof, to waive technicalities, to award the contract to a bidder other than the lowest bid and to award the bid and/or contracts to one or more bidders submitting essentially identical proposals and, that in the city's judgment will best serve the public interest.**

**SPECIFICATIONS**  
**BID #OTR-022-041516**  
**OIL TANK REMOVAL FIRE HEADQUARTERS**

Scope of work: The City of Torrington is soliciting bids for the following work at Torrington Fire Headquarters located at 111 Water Street, Torrington CT 06790. The work that needs to be completed is to pump, clean, excavate, remove and dispose of one (1) 6,000 gallon underground fiberglass oil tank and its contents. The tank is located in the front of the building between the sidewalk and edge of driveway. The tank was installed in 1999. The Chief does not believe the tank is under any part of the driveway. Contractor shall take every precaution as to any spillage and will be responsible for clean-up.

The successful bidder shall perform all work in accordance with all Federal, State and Local regulations including Connecticut Department of Energy & Environmental Protection and applicable NFPA standards. Soil samples shall be taken, and any contamination shall be remedied. With the disposal the contractor shall remove fill lines and patch any holes in the building. Once removed the excavation shall be backfilled, compacted and the spot covered with asphalt to equivalent to the thickness of the current driveway with the current driveway. The approximate area to be covered with asphalt is 500 square feet. The pavement and underlayment shall be suitable to support the weight of a 65,000 lb. fire truck and is in compliance with the City of Torrington Engineering requirements for local roads. The bid does not include the replacement of any existing shrubs, grass, flower or stone.

Before any excavation can proceed, the awarded contractor shall obtain a dig number and clearance date from **Call Before You Dig**. All utilities shall be marked out. Permits and notifications of local authorities shall be the responsibility of the contractor. Any permit fees to the City of Torrington shall be waived. The contractor shall be responsible for proper removal and disposal of any and all liquids and accumulated sludge from tank. The removed tank shall be transported from Fire Headquarters and properly disposed of. Proper disposal paperwork shall be provided to the Chief of the Torrington Fire Department.

Contractor engaged in project activity at the site will comply with applicable provisions of the Occupational Safety and Health Act of 1970, the safety and health requirements set forth in Occupational Safety and Health Administration regulation 29 CFR 1910.120, where applicable, and any applicable state, city or local safety codes. The Contractor will be responsible for supplying and utilizing necessary equipment required for safety precautions for the Contractors' and subcontractors' employees engaged in this project.

**The bidder shall note on a separate line item in his bid price the cost for removal and disposal (by the yard) of contaminated soil, and replacement with clean material. Proper disposal paperwork provide to the Fire Chief if necessary. The Fire Marshal shall be notified as per the regulations.**

Every effort shall be made to not block any bay of the firehouse with machinery, dirt or other construction equipment/materials. Before the start of each day's operation, the contractor shall meet with the on duty shift commander to discuss areas in need of temporary blocking off.

There will be space on site for the successful bidder to store material and equipment. The successful bidder will need to coordinate on a daily basis the work as to the Fire Department operates 24/7 out of this facility with personnel on duty daily. The awarded Contractor shall coordinate the work with

Deputy Chief Christopher Pepler and if unavailable the Shift Commander in his absence. If any contractor would like to review scope of work contact Fire Headquarters at 860-489-2257.

This bid shall include all costs necessary for a Turn-Key project. **The Fire Department would request that this work be completed and invoiced on or before June 1, 2016.**

**General Notes:**

The Awarded Contractor is responsible to:

- Secure all necessary permits that may be required
- Notify the Torrington Fire Marshal of the time and date of the removal as well as any other City Departments as required.
- Removal of any pumpable liquids from the tank and containment.
- Removal of fuel system: all oil piping to be disconnected and removed.
- Removal of tank and containment. Tank and containment shall be thoroughly cleaned per API standards.
- Contractor shall be responsible for the lawful disposal as per local, state, and Federal Regulations of all residual oil/sludge.
- Take two soil samples from the tank location after removal and have it tested by a State Certified Laboratory for Total Petroleum Hydrocarbons.
- Contractor must be equipped with supplies (adequate spill kit, absorbent pads, PPE, etc.) for containment and cleanup of pollution generated during work on City property. Contractor will be responsible for the immediate remediation of any spill caused by Contractor and any requirements for clean-up imposed by the City and/or State. Contractor will be responsible for immediately notifying the City of any spill that occurs as a result of their work. Any damages/costs associated with a spill caused by Contractor will be the sole responsibility of the Contractor.
- Closure Report: Upon completion of the tank removal and soil testing, provide a Closure Report of the tank removal and test results. Three copies of the Closure Report shall be provided.
- Payment includes all work needed to complete the project as specified, as well as all cleanup, removal and disposal of excess material.
- Contractor must be licensed and insured and shall be required to supply to the City upon award of contract.
- Time limit of Completion is 30 days from Notice to Proceed.
- Questions pertaining to project can be addressed to D/C Chris Pepler at 860-489-2257 and if unavailable the Shift Commander in his absence.

**Additional Information to Be Submitted with Proposal:**

- Five (5) references for work completed for state or local municipal governmental agencies with contact information submitted with bid.
- Furnish adequate protection from damage for all work and to repair damages of any kind, for which he or his workmen are responsible, to the premises or equipment, to his own work or to the work of other contractors. Any damage as a result of the work performed during this project or misapplication shall be repaired or replaced as designated by the City of Torrington. Repairs or replacement will be made by the contractor at no expense to the City of Torrington.
- Maintain a clean work site throughout the duration of the project and clean site of all debris and equipment upon completion. Dumpster if necessary shall be provided by the

contractor.

- All information given by the City except by written addendum shall be informal and shall not be binding upon the City nor shall it furnish a basis for legal action by any Contractor or prospective Contractor against the City. Any Fax or email shall be followed up with a telephone call to verify receipt. Bidders should check the web site for addendum(s)/updates 48 hours prior to the bid opening.

**PROJECT CONDITIONS:**

- Proceed with installation only when existing and forecasted weather conditions permit.
- It is the contractor's responsibility to ensure that work being performed is in compliance with all local, state and federal codes, and OSHA requirements.

The bidder hereby acknowledges receipt of and agrees this submittal is based on the BID and the following addenda. Failure to indicate receipt of addenda may result in the bidder being rejected as nonresponsive.

ADDENDUM # \_\_\_\_\_ DATED \_\_\_\_\_      ADDENDUM \_\_\_\_\_ DATED \_\_\_\_\_

ADDENDUM # \_\_\_\_\_ DATED \_\_\_\_\_      ADDENDUM \_\_\_\_\_ DATED \_\_\_\_\_

ADDENDUM # \_\_\_\_\_ DATED \_\_\_\_\_      ADDENDUM \_\_\_\_\_ DATED \_\_\_\_\_

(If additional addenda are issued, attach a complete listing of these addenda when submitting this bid.)

**The City of Torrington reserves the right to award or reject any or all bids, or any portion thereof, to waive technicalities, to award the contract to a bidder other than the lowest bid and to award the bid and/or contracts to one or more bidders submitting essentially identical proposals, and that in the city's judgment, will best serve the public interest.**

**APPENDIX A – COST PROPOSAL**  
**BID #OTR-022-041516**  
**OIL TANK REMOVAL FIRE HEADQUARTERS**

<p><b>Base Bid – Turn-Key</b> Operation for removal and disposal of the existing 6,000 gallon underground fiberglass oil heating tank system &amp; oil, replacement of soil &amp; pavement per specifications.</p>	<p>\$ _____</p>
<p><b>Option A:</b> Cost for removal and disposal (by the yard) of contaminated soil, and replacement with clean material.</p>	<p>\$ _____</p>

**Base Bid Cost:** \_\_\_\_\_

**Option A Cost:** \_\_\_\_\_

**TIMELINE FOR COMPLETING PROJECT** \_\_\_\_\_

The City of Torrington reserves the right to award or reject any or all bids, or any portion thereof, to waive technicalities, to award the contract to a bidder other than the lowest bid and to award the bid and/or contracts to one or more bidders submitting essentially identical proposals and, that in the city’s judgment, will best serve the public interest.

**STATEMENT OF REFERENCES**  
**BID #OTR-022-041516**  
**OIL TANK REMOVAL FIRE HEADQUARTERS**

List five references which demonstrate your ability to complete the work included with the scope of the specifications. Attach additional pages if required. The City reserves the right to contact each of the references listed for additional information regarding your company's qualifications.

**Reference No. 1**

Customer Name/Email: \_\_\_\_\_  
Contact Individual: \_\_\_\_\_ Phone No: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_  
Contract Amount: \_\_\_\_\_ Year: \_\_\_\_\_  
Description of work done: \_\_\_\_\_

**Reference No. 2**

Customer Name/Email: \_\_\_\_\_  
Contact Individual: \_\_\_\_\_ Phone No: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_  
Contract Amount: \_\_\_\_\_ Year: \_\_\_\_\_  
Description of work done: \_\_\_\_\_

**Reference No. 3**

Customer Name/Email: \_\_\_\_\_  
Contact Individual: \_\_\_\_\_ Phone No: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_  
Contract Amount: \_\_\_\_\_ Year: \_\_\_\_\_  
Description of work done: \_\_\_\_\_

**Reference No. 4**

Customer Name/Email: \_\_\_\_\_  
Contact Individual: \_\_\_\_\_ Phone No: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_  
Contract Amount: \_\_\_\_\_ Year: \_\_\_\_\_  
Description of work done: \_\_\_\_\_

**Reference No. 5**

Customer Name/Email: \_\_\_\_\_  
Contact Individual: \_\_\_\_\_ Phone No: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_  
Contract Amount: \_\_\_\_\_ Year: \_\_\_\_\_  
Description of work done: \_\_\_\_\_

**CITY OF TORRINGTON**  
**BID #OTR-022-041516**  
**OIL TANK REMOVAL FIRE HEADQUARTERS**  
**Acceptance of Terms of this Agreement**

Name of Proposer: \_\_\_\_\_

Contact Person: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

City/State/Zip: \_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

Authorized Signature \_\_\_\_\_ Title: \_\_\_\_\_

Name Printed: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

It is agreed by the above signed proposer that the signature and submission of this proposal. Represents the proposer's acceptance of all terms, conditions, and requirements of the proposal specifications, and, if awarded, the proposal will represent the agreement between the parties.

The above signed has carefully examined the specifications and all other bidding documents related to the project, acquainted themselves with the site and all other conditions relevant to the work and made all evaluations and investigations necessary to fully understand any difficulties, which may be encounter in performing the work.

The proposer agrees that the cost of any work performed, materials furnished, services provided, or expenses incurred, which are not specifically delineated in the proposal documents, but which are incidental to the scope, intent, and completion of this contract, shall be deemed to have been included in the prices for the various items scheduled.

\_\_\_\_\_

**SAMPLE**  
**CONTRACT AGREEMENT**

BID # \_\_\_\_\_  
"BID NAME"

**THIS AGREEMENT** is by and between \_\_\_\_\_ (hereinafter called CITY) and  
\_\_\_\_\_(hereinafter called CONTRACTOR).

CITY and CONTRACTOR, in consideration of the mutual covenants hereinafter set forth, agree as follows:

**ARTICLE 1 – WORK**

**1.01 SCOPE**

The scope of work includes supplying all equipment, labor, materials, tools, vehicles, superintendence and insurance to perform all work necessary for "Oil Tank Removal at Torrington Fire Headquarters, Torrington, CT." Contractor shall certify the requirements have been met upon completion of the removal and disposal of said project.

**ARTICLE 2 – THE PROJECT**

2.01 The Project for which the Work under the Contract Documents may be the whole or only a part is generally described as in the General Scope of Work. The completed project will result in a **Turn-Key** operation furnishing all equipment, labor, materials, tools, vehicles, superintendence and insurance to perform all work necessary for the specified project – "Oil Tank Removal at Torrington Fire Headquarters, 111 Water Street, Torrington, CT 06790."

**ARTICLE 3 – CONTRACT TIMES**

**3.01 Time of the Essence**

Contractor agrees that the Work will be completed within the Milestone limits as follows:

A. The Contractor for the Oil Tank Removal at Torrington Fire Headquarters must complete this project at a City facility to be determined from the date of notice to proceed in accordance with all terms set forth within the bid specifications of the specified project – "Oil Tank Removal at Torrington Fire Headquarters".

**3.02 Liquidated Damages**

B. CONTRACTOR and CITY recognize that time is of the essence of this Agreement and that CITY will suffer financial loss if the Work is not completed within the times specified in paragraph 3.01 herein, plus any extensions thereof allowed in the General Conditions.

The parties also recognize the delays, expense, and difficulties involved in proving, in a legal or arbitration proceeding, the actual loss suffered by CITY if the Work is not completed on time. Accordingly, instead of requiring any such proof, CITY and CONTRACTOR agree that as liquidated damages for delay (but not as a penalty),



CONTRACTOR shall pay CITY \$100.00 for each day that expires after the any specified milestone time is not met and complete.

**ARTICLE 4 – CONTRACT PRICE**

4.01 CONTRACTOR will complete the Work in accordance with the Contract Documents and CITY shall pay CONTRACTOR for completion of the Work in accordance with the Contract Documents an amount equal to the sum of the established Contract Price for each separately identified item of Price Work of that item as indicated below.

**PRICE WORK AS PER EXHIBIT “A”**

<b><u>Item No.</u></b>	<b><u>Description</u></b>	<b><u>Total Amount</u></b>
1	<b><u>Base Bid</u></b> – All cost associated with <b><u>Turn-Key</u></b> operation for the removal and disposal of the existing 6,000 gallon underground fiberglass oil heating tank system and oil, replacement of soil & pavement per specifications.	_____
2	<b><u>Option A:</u></b> Cost for removal and disposal (by the yard) of contaminated soil, and replacement with clean Material.	_____

**ARTICLE 5 – PAYMENT PROCEDURES**

CONTRACTOR shall submit and CITY will process Applications for Payment as specified within the Contract Documents.

The City reserves the right to withhold the five (5%) percent retainage for a period of ninety (90) days from the date of Substantial Completion.

**ARTICLE 6 – CONTRACTOR’S REPRESENTATIONS**

6.01 In order to induce CITY to enter into this Agreement CONTRACTOR makes the following representations:

- A. CONTRACTOR has examined and carefully studied the Contract Documents (including addenda) and the other related data identified in the Bidding Documents.
- B. CONTRACTOR has visited the Site and become familiar with and is satisfied as to the general, local, and site conditions that may affect cost, progress, and performance of the work.
- C. CONTRACTOR is familiar with and is satisfied as to all federal, state, and local Laws and Regulations that may affect cost, progress, and performance of the work.

- D. CONTRACTOR does not consider that any further examinations, investigations, explorations, tests, studies, or data are necessary for the performance of the Work at the Contract Price, within the Contract Times, and in accordance with the other terms and conditions of the Contract Documents.
- E. CONTRACTOR is aware of the general nature of work to be performed by CITY if any and others at the Site that relates to the Work as indicated in the Contract Documents.
- F. CONTRACTOR has given CITY written notice of all conflicts, errors, ambiguities, or discrepancies that CONTRACTOR has discovered in the Contract Documents, and the written resolution thereof by DIRECTOR is acceptable to CONTRACTOR.
- G. The Contract Documents are generally sufficient to indicate and convey understanding of all terms and conditions for performance and furnishing of the Work.

## **ARTICLE 7 – CONTRACT DOCUMENTS**

7.01 The Contract Documents which comprise the entire agreement between CITY and CONTRACTOR concerning the Work consist of the following:

1. This Contract Agreement
2. Information for Bidders
3. Form of Bid
4. Standard General Conditions of the Contract between the CITY and CONTRACTOR
5. Supplemental General Conditions
6. Addenda numbers \_\_\_\_ and\_\_\_\_ , inclusive
7. Documentation submitted by CONTRACTOR prior to Notice of Award
8. Performance, Payment and other Bonds

7.02 There are no Contract Documents other than those listed above in this Article 7.

## **ARTICLE 8 – MISCELLANEOUS**

8.01 Terms used in this Agreement will have the meanings indicated in the Standard General Conditions.

8.02 Assignment of Contract

- A. No assignment by a party hereto of any rights under or interests in the Contract will be binding on another party hereto without the written consent of the party sought to be bound; and, specifically but without limitation, moneys that may become due and moneys that are due may not be assigned without such consent (except to the extent that the effect of this restriction may be limited by law), and unless specifically stated to the contrary in

any written consent to an assignment, no assignment will release or discharge the assignor from any duty or responsibility under the Contract Documents.

#### 8.03 Successors and Assigns

- A. CITY and CONTRACTOR each binds itself, its partners, successors, assigns, and legal representatives to the other party hereto, its partners, successors, assigns, and legal representatives in respect to all covenants, agreements, and obligations contained in the Contract Documents.

#### 8.04 Severability

- A. Any provision or part of the Contract Documents held to be void or unenforceable under any Law or Regulation shall be deemed stricken, and all remaining provisions shall continue to be valid and binding upon CITY and CONTRACTOR, who agree what the Contract Documents shall be reformed to replace such stricken provision or part thereof with a valid and enforceable provision that comes as close as possible to expressing the intention of the stricken provision.

IN WITNESS WHEREOF, CITY and CONTRACTOR have signed this Agreement in duplicate. One counterpart each has been delivered to CITY and CONTRACTOR. All portions of the Contract Documents have been signed or identified by CITY and CONTRACTOR or on their behalf.

This Agreement will be effective on \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_\_(which is the Effective Date of the Agreement).

CITY:  
\_\_\_\_\_

CONTRACTOR:  
\_\_\_\_\_

By: \_\_\_\_\_

By: \_\_\_\_\_

(CORPORATE SEAL)

(CORPORATE SEAL)

Attest \_\_\_\_\_

Attest \_\_\_\_\_

Address for giving notices:

Address for giving notices:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

License No. \_\_\_\_\_

(Where applicable)

Agent for service of process: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(If CONTRACTOR is a corporation or a partnership, attach evidence of authority to sign.)

Designated Representative:

Designated Representative:

Name: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Title: \_\_\_\_\_

Title: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Phone: \_\_\_\_\_

Phone: \_\_\_\_\_

Facsimile: \_\_\_\_\_

Facsimile: \_\_\_\_\_